

قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ١٨٠ لسنة ١٩٩٧

بشأن الموافقة على التعديل الأول لاتفاقية منحة مشروع

تحسين هواء مدينة القاهرة بين حكومتى جمهورية مصر العربية

والولايات المتحدة الأمريكية المثلة من خلال الوكالة الأمريكية

للتنمية الدولية ، الموقع فى القاهرة

بتاريخ ١٩٩٦/٩/٢٢

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الفقرة الأولى من المادة ١٥١ من الدستور :

قرر:

(مادة وحيدة)

ووفق على التعديل الأول لاتفاقية منحة مشروع تحسين هواء مدينة القاهرة

بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية المثلة من خلال

الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية ، الموقع فى القاهرة بتاريخ ١٩٩٦/٩/٢٢ ، وذلك

مع التحفظ بشرط التصديق .

صدر برئاسة الجمهورية فى ٢ صفر سنة ١٤١٨ هـ

(الموافق ٧ يونيو سنة ١٩٩٧م) .

حسنى مبارك

الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية

مشروع رقم ٢٦٣ - ٢٥٠

التعديل الأول

لاتفاقية منحة مشروع تحسين هواء مدينة القاهرة

بين

حكومة جمهورية مصر العربية

و

حكومة الولايات المتحدة الأمريكية

بتاريخ ١٩٩٦/٩/٢٢

التعديل الأول بتاريخ ١٩٩٦/٩/٢٢ لاتفاقية المنحة المؤرخة ٢٨ سبتمبر ١٩٩٥ لمشروع تحسين هواء مدينة القاهرة بين حكومة جمهورية مصر العربية (المنوح له) وحكومة الولايات المتحدة الأمريكية وتمثلها الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية (الوكالة) .

بند ١ - تعديل اتفاقية المنحة على النحو التالى :

(أ) يعدل بند (٣ - ١) بحذف « عشرين مليون دولار أمريكى (٢٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكى) » ويحل محلها « خمسة وثلاثون مليون دولار أمريكى (٣٥,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكى) » .

(ب) تحذف كليا الخطة المالية التوضيحية من الملحق (١) من اتفاقية المنحة ويحل محلها الخطة المالية التوضيحية المرفقة بالملحق (١) من هذا التعديل الأول .

بند ٢ - التصديق :

يتخذ المنوح كافة الخطوات الضرورية لاستكمال جميع الإجراءات القانونية اللازمة للتصديق على هذا التعديل ويقوم بإخطار الوكالة بذلك فى أسرع وقت ممكن .

بند ٣ - لغة التعديل :

حرر هذا التعديل باللغتين العربية والإنجليزية وفى حالة وجود غموض أو اختلاف بين النصين يرجح النص الإنجليزى .

بند ٤ - باستثناء ما تم تعديله أو تغييره بموجب هذا التعديل فإن اتفاقية المنحة تظل سارية المفعول ولها كامل القوة والأثر طبقاً لجميع أحكامها .

بند ٥ - يصبح هذا التعديل سارى المفعول اعتباراً من تاريخ توقيع الطرفين عليه .
 وإشهاداً على ذلك فإن كلاً من حكومة جمهورية مصر العربية وحكومة الولايات المتحدة الأمريكية كل من خلال ممثليه المفوضين قد وقعوا على هذا التعديل بأسمائهم وتم تسليمه فى اليوم والسنة المحددين أعلاه .

الولايات المتحدة الأمريكية

جمهورية مصر العربية

التوقيع :

التوقيع :

الاسم : إدوارد س . ووكر

الاسم : د / نوال عبد المنعم التطاوى

الوظيفة : السفير الأمريكى

الوظيفة : وزيرة الاقتصاد والتعاون الدولى

التوقيع :

التوقيع :

الاسم : جون ر . وسلى

الاسم : د / حسن سليم

الوظيفة : مدير الوكالة الأمريكية

الوظيفة : رئيس قطاع التعاون الاقتصادى

للتنمية الدولية

مع الولايات المتحدة الأمريكية

بمصر

الهيئة المنفذة

وإعلاماً عن الاتفاقية السابقة فإن ممثل الهيئة التنفيذية قد وقع باسمه .

التوقيع :

الاسم : د / عاطف عبيد

الوظيفة : وزير قطاع الأعمال العام

وزير الدولة للتنمية

الإدارية وشئون البيئة

مشروع تحسين هواء مدينة القاهرة
رقم (٢١٢ - ٧٥٠)
الخطة المالية التوضيحية بالألف دولار أمريكي
التعديل الأول

إجمالي المخطط لمساهمة الحكومة المصرية طوال فترة حياة المشروع	الالتزامات الترابطة	التزامات السنة المالية ١٩٩٦	الالتزامات السابقة	إجمالي المخطط للمشروع طوال فترة حياته	بنود الميزانية
-	١٩,٧٥٠	٧,٧٥٥	٩,٠٠٠	٢٢,٧٨٤	المساعدة الفنية.....
٢٧,٦٤٩	١٢,٦٩٨	٦,٠٠٠	٦,٦٩٨	٢٨,١٣٠	المعدات والتراكيب والخدمات.....
٢,٠٠٩	٢,٥٦٥	١,٢٥٠	١,٣١٥	٣,٧٦٩	التدريب.....
-	٢,٧١٢	-	٢,٧١٢	*٤,٧١٢	الدعم المحلي.....
-	٠,٢٧٥	-	٠,٢٧٥	٠,٤٢٥	المحصر والمراجعة والتقييم.....
٢٩,٦٥٨	٣٥,٠٠٠	١٥,٠٠٠	٢٠,٠٠٠	٦٠,٠٠٠	إجمالي المشروع.....

* سعر الصرف المطبق لمساهمة الحكومة المصرية هو ٣٤ قرشاً للدولار.

قرار وزير الخارجية

رقم ١٣٥ لسنة ١٩٩٨

وزير الخارجية

بعد الاطلاع على قرار السيد / رئيس الجمهورية رقم ١٨٠ الصادر بتاريخ ١٩٩٧/٦/٧ بشأن الموافقة على التعديل الأول لاتفاقية منحة مشروع تحسين هواء مدينة القاهرة بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية الممثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية ، والموقع فى القاهرة بتاريخ ١٩٩٦/٩/٢٢ :

وعلى تصديق السيد / رئيس الجمهورية بتاريخ ١٩٩٧/٦/٧ :

قرر:

(مادة وحيدة)

ينشر فى الجريدة الرسمية التعديل الأول لاتفاقية منحة مشروع تحسين هواء مدينة القاهرة بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية الممثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية ، الموقع فى القاهرة بتاريخ ١٩٩٦/٩/٢٢

ويعمل به اعتباراً من ١٩٩٦/٩/٢٢

صدر بتاريخ ١٩٩٨/١٠/٢٢

وزير الخارجية

عمرو موسى